

Maintained and Momentary Contact Switches

Single Pole Single Throw

Cat. No. 1080, 5655, 56080

Single Pole Double Throw Center-Off

Cat. No. 1081, 1256, 1257, 1260, 1281, 1285, 1287, 5657, 5685, 56081

Double Pole Double Throw Center-Off

Cat. No. 1262, 1282, 1286, 1288, 5686

LEVITON®

WARNINGS AND CAUTIONS

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER** at circuit breaker or fuse and test that power is off before wiring!
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are unsure about any part of these instructions, consult an electrician.

WARNINGS AND CAUTIONS

- Use this device with **copper or copper-clad wire only**.
- To avoid damage to the product, **DO NOT** use disinfecting products, including foggers, sprays or other types of atomized cleaning agents.
 - **DO NOT** spray liquid onto the product.
 - To clean use a damp cloth with mild soap
- **Save these instructions.**

PK-93107-10-02-0M

INSTALLATION

ENGLISH

INSTALLATION

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!

To Side Wire: Remove insulation from wires to expose 3/4" (1.9 cm) of conductor. Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. Tighten terminal screws over wire loops using the appropriate torque value, which can be found at Leviton.com/torquevalue.

To Back Wire: Remove insulation per strip gauge on device. Insert straight wires under clamps next to appropriate terminal screws.

Tighten terminal screws using the appropriate torque value, which can be found at Leviton.com/torquevalue.

For Single Pole, Single Throw Switches (fig. 1).

Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows:

BLACK (Hot) wire from power source to the (L1) screw. BLACK wire from Load #1 to (A1) screw. GREEN or BARE (Ground) wire to GREEN screw.

For Single Pole, Double Throw, Center OFF Switches (fig. 2).

Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows:

BLACK (Hot) wire from power source to the (L1) screw. BLACK wire from Load #1 to (A1) screw. BLACK wire from Load #2 to (B1) screw. GREEN or BARE (Ground) wire to GREEN screw.

For Double Pole, Double Throw, Center OFF Switches (fig. 3).

Connect wires per WIRING DIAGRAM as follows:

Circuit A Line Hot wire to the (L1) screw. Circuit B Line Hot wire to the (L2) screw. First Load wire from Load #1 to the (A1) screw. Second Load wire from Load #1 to the (A2) screw. First Load wire from Load #2 to the (B1) screw. Second Load wire from Load #2 to the (B2) screw. GREEN or BARE (Ground) wire to the GREEN screw.

Mount device using long mounting screws. Attach wallplate. Restore power at circuit breaker or fuse.

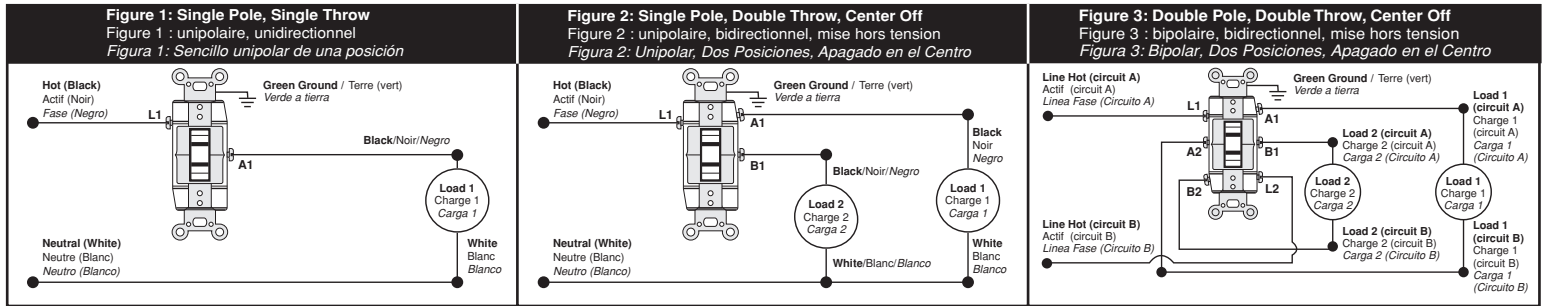


Figure 4: Catalog numbers and Ratings / Figure 4 : modèles et valeurs nominales

Figura 4: Números de catálogo y Capacidad

SPST UPUD UPSP	SPDT Center-Off UPBD à mise hors tension centrale UPDP Apagado en el Centro	DPDT Center-Off BPBD à mise hors tension centrale BPDP Apagado en el Centro	Side Wire AWG Calibre, câblage latéral Cable lateral	Back Wire AWG Calibre, câblage arrière Cable posterior	Rating Valeurs nominales Clasificación	AC Horsepower Rating (HP) Puisissance nominale (ch en c.a.) Potencia Nominal (HP) CA
Industrial Grade - Maintained Contact Toggle Switch / Qualité industrielle – Interrupteur à levier à contacts maintenus Grado Industrial – Interruptor de Palanca de Contacto Mantenido						
-	1281	1282	#12-14 AWG	#10-14 AWG	15A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1/2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 12A Max.
-	1285	1286	#12-14 AWG	#10-14 AWG	20A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 16A Max.
-	1287	1288	#12-14 AWG	#10-14 AWG	30A-120/277VAC / V c.a. / VCA	2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 24A Max.
Industrial Grade - Momentary Contact Toggle Switch / Qualité industrielle – Interrupteur à levier à contacts momentanés Grado Industrial – Interruptor de Palanca de Contacto Momentáneo						
1080	1081*	-	#12-18 AWG	#10-14 AWG	3A-24V AC/DC / V c.a/c.c / VCA/CD	-
-	1256	-	#12-14 AWG	#10-14 AWG	15A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1/2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 12A Max.
-	1257	-	#12-14 AWG	#10-14 AWG	20A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 16A Max.
-	1260	1262	#12-14 AWG	#10-14 AWG	30A-120/277VAC / V c.a. / VCA	2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 24A Max.
Commercial Grade - Maintained Contact Decora Plus Switch / Qualité commerciale – Interrupteur Decora Plus à contacts momentanés Grado Comercial – Interruptor Decora Plus de Contacto Mantenido						
-	5685	5686	#12-14 AWG	#10-14 AWG	15A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1/2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 12A Max.
Commercial Grade - Momentary Contact Decora Plus Switch / Qualité commerciale – Interrupteur Decora Plus à contacts momentanés Grado Comercial – Interruptor Decora Plus de Contacto Momentáneo						
56080	56081*	-	#12-18 AWG	#10-14 AWG	3A-24V AC/DC / V c.a/c.c / VCA/CD	-
5655	5657	-	#12-14 AWG	#10-14 AWG	15A-120/277VAC / V c.a. / VCA	1/2 @ 120VAC / V c.a. / VCA, 2 @ 240VAC / V c.a. / VCA, 12A Max.

* **NOTE:** For DC voltage applications "Hot" is replaced by "+" and "Neutral" is replaced by "-".

* **REMARQUE :** dans les installations à courant continu, le terme « actif » est remplacé par un « + », et le terme « neutre », par un « - ».

* **NOTA:** Para aplicaciones con voltaje CC, "Vivo" es reemplazado por "+" y "Neutro" es reemplazado por "-".

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at Leviton Manufacturing of Canada ULC to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.

LIMITED 10 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. For details visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

Interrupteurs à contacts maintenus et momentanés

Unipolaires, unidirectionnels

N°s de cat. 1080, 5655, 56080

Unipolaires, bidirectionnels, mise hors tension centrale

N°s de cat. 1081, 1256, 1257, 1260, 1281, 1285, 1287, 5657, 5685, 56081

Bipolaires, bidirectionnels, mise hors tension centrale

N°s de cat. 1262, 1282, 1286, 1288, 5686

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Installer et utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE**.
- Dispositif conçu pour l'intérieur seulement.
- pour éviter d'endommager le produit décrit aux présentes, il ne faut PAS se servir de produits désinfectants atomisés en pulvérisateur, en vaporisateur ou autre.
 - NE PAS vaporiser de liquide sur le produit.
 - Utiliser un chiffon humide avec du savon doux pour le nettoyage.
- **Conserver les présentes directives.**

INSTALLATION

FRANÇAIS

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

Câblage latéral : dénuder les fils sur 1,9 cm (3/4 po). Enrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. Serrer les vis sur les boucles en exerçant le couple approprié, lequel se trouve sur Leviton.com/torquevalue.

Câblage arrière : dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif. Insérer les fils raidis sous les pinces des bornes appropriées. Serrer les vis en exerçant le couple approprié, lequel se trouve sur Leviton.com/torquevalue.

En présence d'interrupteurs unipolaires, unidirectionnels, se reporter à la figure 1.

Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : le fil NOIR (actif) de la source d'alimentation à la vis L1; le fil NOIR de la première charge à la vis A1; le fil VERT ou DÉNUDÉ (terre) à la vis verte.

En présence d'interrupteurs unipolaires, bidirectionnels, à mise hors tension centrale, se reporter à la (fig. 2).

Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : le fil NOIR (actif) de l'alimentation à la borne L1, le fil NOIR de la charge 1 à la borne A1, le fil NOIR de la charge 2 à la borne B1 et le fil VERT ou DÉNUDÉ (terre) à la borne verte.

En présence d'interrupteurs bipolaires, bidirectionnels, à mise hors tension centrale, se reporter à la (fig. 3).

Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit : le fil actif du circuit A à la borne L1, le fil actif du circuit B à la borne L2, le premier fil de la charge 1 à la borne A1, le second fil de la charge 1 à la borne A2, le premier fil de la charge 2 à la borne B1, le second fil de la charge 2 à la borne B2 et le fil de terre (vert ou dénudé) à la borne verte.

Installer le dispositif au moyen de longues vis de fixation. Poser une plaque murale. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur.

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 10 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 1 AÑO: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México, Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Interruptores de Contacto Mantenido y Momentáneo

Sencillo unipolar de una posición

No. de Cat. 1080, 5655, 56080

Unipolar, Dos Posiciones, Apagado en el Centro

No. de Cat. 1081, 1256, 1257, 1260, 1281, 1285, 1287, 5657, 5685, 56081

Bipolar, Dos Posiciones, Apagado en el Centro

No. de Cat. 1262, 1282, 1286, 1288, 5686

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA LA ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!**
- Si usted no esta seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Para ser instalado y/o usado de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Use este producto sólo con **cable de cobre o revestido de cobre**.
- Este producto es únicamente para uso en interiores.
- Para evitar dañar el producto, NO utilice productos de desinfección, incluyendo nebulizadores, sprays u otros tipos de agentes de limpieza atomizados.
 - NO rocíe líquido sobre el producto.
 - Para limpiarlo, utilice un paño húmedo con jabón suave.
- **Conserve estas instrucciones.**

INSTALACIÓN

ESPAÑOL

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN!

Para Cableado Lateral: Quite el aislante de los cables para exponer 1.9 cm del conductor. Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. Apriete los tornillos de las terminales sobre los bucles de los cables utilizando el valor de torque apropiado, que puede encontrarse en Leviton.com/torquevalue.

Para Cableado Posterior: Pelar los cables según el calibre de pelado descrito en el producto aprox. 1.3 cm. Inserte los conductores derechos debajo de las abrazaderas al lado de los tornillos terminales apropiados. Apriete los tornillos de las terminales utilizando los valores de torque adecuado, que pueden encontrarse en Leviton.com/torquevalue.

Para interruptores sencillos unipolares de una posición (Fig. 1).

Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado como sigue: NEGRO (Fase) de la fuente de alimentación al tornillo (L1). El conductor NEGRO de la carga # 1 al tornillo (A1). El conductor Verde o pelado (Tierra) al tornillo verde.

Para Apagadores Unipolar, Bidireccional Centro APAGADO (fig. 2).

Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:

El cable NEGRO (fase) de la fuente de alimentación al tornillo (L1). El cable NEGRO de la Carga #1 al tornillo (A1). El cable NEGRO de la Carga # 2 al tornillo (B1). El cable VERDE o DESNUDO (A Tierra) al tornillo VERDE.

Para interruptores bipolares de dos posiciones, apagado en el centro (fig. 3).

Conecte los cables de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue: Circuito A, Línea Fase al tornillo (L1). Circuito B, Línea Fase al tornillo (L2). Conductor de la primera carga de la carga # 1 al tornillo (A1). Conductor de la segunda carga de la carga # 1 al tornillo (A2). Conductor de la primera carga de la carga # 2 al tornillo (B1). Conductor de la segunda carga de la carga # 2 al tornillo (B2). Verde o pelado (a tierra) al tornillo VERDE.

Instale el dispositivo usando los tornillos largos de montaje. Una la placa de pared. Restablezca la energía con el interruptor de circuito o fusible.

GARANTIA LIMITADA POR 10 AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____	C.P. _____
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	